

PARLAMENTO EUROPEU

2004



2009

Comissão dos Assuntos Externos

AFET_PV(2007)0411_1

ACTA

Reunião de 11 de Abril de 2007, 15.00-18.45,
e de 12 de Abril de 2007, 9.00-12.00 e 15.00-17.00
BRUXELAS

A reunião tem início às 15h10 de quarta-feira, 11 de Abril de 2007, sob a presidência de Jacek Saryusz-Wolski (presidente).

1. Aprovação da ordem do dia AFET_OJ (2007)0411v1

A data da reunião da Mesa é adiada para 17 de Abril de 2007, das 16h30 às 17h30. A ordem do dia é aprovada na versão constante da presente acta.

2. Aprovação das actas das reuniões de:

12 de Março de 2007	PE 386.509v01-00
14 de Março de 2007	PE 386.525v01-00

As actas são aprovadas.

3. Troca de pontos de vista com Tom KOENIGS, Representante Especial da ONU para o Afeganistão

O presidente saúda a constituição da nova delegação do PE para o Afeganistão, nomeadamente a sua Mesa e a presença do seu presidente Guido Podestà e vice-presidente Nicole Fontaine.

Intervenientes: Angelika Beer, Michael Gahler, Giulietto Chiesa, Janusz Onyszkiewicz, Tobias Pflüger, Bastiaan Belder, Guido Podestà, Libor Rouček, Alexander Lambsdorff, Rebecca Harms e Vittorio Agnoletto

Libor Rouček (vice-presidente) assume a presidência entre as 16h40 e as 16h50.

4. Troca de pontos de vista com Benita FERRERO-WALDNER, Comissária para as Relações Externas e a Política Europeia de Vizinhança, sobre a Estratégia Política Anual (EPA), incluindo a execução do Programa de Trabalho para 2007 e perspectivas para 2008 da Comissão Europeia

Intervenientes: Bernd Posselt, Véronique De Keyser, István Szent-Iványi, Cem Özdemir, Tobias Pflüger, Jana Hybášková, Ioannis Kasoulides, Ioan Mircea Paşcu, Janusz Onyszkiewicz, Milan Horáček, Hubert Pirker, Adrian Severin, Marie Anne Isler Béguin, Duka-Zólyomi, Evgeni Kirilov, Laima Liucija Andrikienė, Panagiotis Beglitis, Francisco José Millán Mon, Katrin Saks e Michel Rocard

A reunião, suspensa às 18h45, prossegue às 9h20 de quinta-feira, 12 de Abril de 2007, sob a presidência de Jacek Saryusz-Wolski (presidente).

5. Prioridades da política de luta contra a imigração clandestina de nacionais de países terceiros

AFET/6/41698

PA - PE 384.302v01-00
AM - PE 386.329v01-00

Relator de parecer: Ioannis Kasoulides

Apreciação de alterações

Intervenientes: O relator de parecer, Panagiotis Beglitis, Cem Özdemir e Philip Claey

6. Estratégia em relação à dimensão externa do espaço de liberdade, de segurança e de justiça

AFET/6/36465

PA - PE 376.668v02-00
AM - PE 382.583v02-00

Relator de parecer: Aloyzas Sakalas

Apreciação de alterações

Intervenientes: O relator de parecer, Bogdan Klich, Cem Özdemir, Francisco José Millán Mon, Hubert Pirker, Jana Hybášková, Ioannis Kasoulides e Soenke Schmidt (COM DG JLS)

7. Relações económicas e comerciais da UE com a Rússia

AFET/6/40615

PE 386.387v02-00
PE 386.568v01-00

Relator de parecer: Jan Marinus Wiersma

Apreciação de alterações

Intervenientes: O relator de parecer, Tunne Kelam, Angelika Beer, Christopher Beazley, Jana Hybášková, Anneli Jäätteenmäki, Bogdan Klich, Milan Horáček e Konrad Szymański

8. Troca de pontos de vista com Franz Josef JUNG, Ministro Federal da Defesa da República Federal da Alemanha, Presidente em exercício do Conselho

Intervenientes: Doris Pack, Ioan Mircea Paşcu, Konrad Szymański, Angelika Beer, Tobias Pflüger, Geoffrey Van Orden, Klaus Hänsch, Milan Horáček, Michael Gahler, Giulietto Chiesa, Bogdan Klich, Tunne Kelam e Jana Hybášková

A reunião é suspensa às 11h45 e prossegue às 15h15 sob a presidência de Jacek Saryusz-Wolski (presidente).

9. Mandato de negociação para um novo acordo reforçado entre a Comunidade Europeia e os seus Estados-Membros, por um lado, e a Ucrânia, por outro

Relator: Michał Tomasz Kamiński

AFET/6/44956

PR - PE 384.482v01-00

Apreciação de um projecto de relatório e debate sobre a Ucrânia

Devido às recentes mudanças na situação política ucraniana, o presidente anuncia uma nova calendarização para a apreciação do relatório.

<i>Segunda apreciação:</i>	<i>8 de Maio de 2007</i>
<i>Prazo para a entrega de alterações:</i>	<i>11 de Maio de 2007</i>
<i>Apreciação na Comissão dos Assuntos Externos:</i>	<i>4-5 de Junho de 2007</i>
<i>Votação em sessão plenária:</i>	<i>Julho de 2007</i>

Intervenientes: Marek Siwiec, Christopher Beazley, Konrad Szymański, Rebecca Harms, Laima Liucija Andrikienė, Jan Marinus Wiersma, Georgios Karatzaferis, Michael Gahler, Árpád Duka-Zólyomi, Madeleine Majorenko (COM DG RELEX), Miriam Pino Brewka (COM DG RELEX) e o relator

10. Prioridades da política de luta contra a imigração clandestina de nacionais de países terceiros

AFET/6/41698

PA - PE 384.302v01-00
AM - PE 386.329v01-00

Relator de parecer: Ioannis Kasoulides

Votação e aprovação de um projecto de parecer: quinta-feira, 12 de Abril de 2007

Alterações aprovadas: 2, COMP1, 7, COMP2, 9, 11, 14, 16, 17, 18, COMP3, 21, 22, 23 (com alteração oral), 24, 25, 26, 27, 29, COMP4, 31 e 32

O projecto de parecer, assim alterado, é aprovado com 28 votos a favor e 1 contra.

11. Estratégia em relação à dimensão externa do espaço de liberdade, de segurança e de justiça

AFET/6/36465

PA - PE 376.668v02-00
AM - PE 382.583v02-00

Relator de parecer: Aloyzas Sakalas

Votação e aprovação de um projecto de parecer: quinta-feira, 12 de Abril de 2007

Alterações aprovadas: 1, 2, 5, COMP1, 9, 11, 13, 14, 15, 16, 19, 22, 23, 25, 26, 27 e 28

O projecto de parecer, assim alterado, é aprovado com 26 votos a favor e 1 contra.

12. Relações económicas e comerciais da UE com a Rússia

AFET/6/40615

PE 386.387v02-00
PE 386.568v01-00

Relator de parecer: Jan Marinus Wiersma

Votação e aprovação de um projecto de parecer: quinta-feira, 12 de Abril de 2007

Alterações aprovadas: COMP1, 2, 4, 5, COMP2, 11, COMP3, COMP4, 14, 17, COMP5, COMP6, 27, 34, 35, 36, 37, 38, COMP8, 44, 48, 49, 52, COMP9, 53 1ª parte, 62, 64, 70, 71, 72, 73, 74 e 76

O projecto de parecer, assim alterado, é aprovado com 25 votos a favor e 1 contra.

13. Diversos

14. Data e local das próximas reuniões

Terça-feira, 24 de Abril de 2007, das 18h00 às 19h00, troca de pontos de vista com a Presidência alemã, Günter GLOSER, Ministro de Estado alemão dos Assuntos Europeus (Estrasburgo)

Segunda-feira, 7 de Maio de 2007, 15h00-18h30, e terça-feira, 8 de Maio de 2007, 9h00-18h30 (Bruxelas)

A reunião é encerrada às 16.50.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jacek Saryusz-Wolski (1,2), Libor Rouček (1), Michael Gahler (1,2), Janusz Onyszkiewicz (1), Ioan Mircea Pașcu (1,2)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Vittorio Agnoletto (1,2), Robert Atkins (1), Christopher Beazley (1,2), Angelika Beer (1,2), Panagiotis Beglitis (1,2), Bastiaan Belder (1,2), Monika Beňová (1), Philip Claeyns (1,2), Paul Marie Coûteaux (2), Véronique De Keyser (1), Giorgos Dimitrakopoulos (1), Hanna Foltyn-Kubicka (2), Jas Gawronski (2), Bronisław Geremek (1), Maciej Marian Giertych (1,2), Ana Maria Gomes (2), Alfred Gomolka (1,2), Klaus Hänsch (1,2), Richard Howitt (1,2), Jana Hybášková (1,2), Anna Ibrisagic (1,2), Jelko Kacin (1), Michał Tomasz Kamiński (2), Georgios Karatzaferis (2), Ioannis Kasoulides (1,2), Bogdan Klich (2), Eugen Mihăescu (1,2), Francisco José Millán Mon (1,2), Pasqualina Napolitano (1,2), Annemie Neyts-Uyttebroeck (1,2), Cem Özdemir (1,2), Alojz Peterle (2), Tobias Pflüger (1,2), João de Deus Pinheiro (1), Mirosław Mariusz Piotrowski (2), Hubert Pirker (1,2), Bernd Posselt (1,2), Michel Rocard (1,2), Katrin Saks (1,2), György Schöpflin (1), Gitte Seeberg (1,2), Marek Siwiec (2), Hannes Swoboda (2), István Szent-Iványi (1), Konrad Szymański (2), Antonio Tajani (2), Geoffrey Van Orden (1,2), Ari Vatanen (1,2), Kristian Vigenin (2), Jan Marinus Wiersma (2), Josef Zieleniec (1,2)
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanti/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Laima Liucija Andrikienė (1,2), Giulietto Chiesa (1,2), Alexandra Dobolyi (1,2), Árpád Duka-Zólyomi (1,2), Glyn Ford (2), Milan Horáček (1,2), Marie Anne Isler Béguin (1,2), Anneli Jäätteenmäki (1,2), Gisela Kallenbach (1), Tunne Kelam (1,2), Evgeni Kirilov (1,2), Christoph Konrad (2), Miloš Koterec (2), Alexander Lambsdorff (1), Yiannakis Matsis (1,2), Edward McMillan-Scott (2), Achille Occhetto (1), Doris Pack (2), Athanasios Pafilis (2), Antonia Parvanova (2), Rihards Pīks (1), József Pintér (2), Bogusław Rogalski (1), Dariusz Rosati (1), Aloyzas Sakalas (2), Adrian Severin (1,2), Jean Spautz (2), Marcello Vernola (2), Luis Yañez-Barnuevo García (2)

178 (2)
Wiesław Stefan Kuc, Marcin Libicki
183 (3)
Jerzy Buzek, Daniel Cohn-Bendit, Nicole Fontaine, Alessandro Foglietta, Rebecca Harms, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Guido Podestà, Grażyna Staniszewska, Helga Trüpel
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkés punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)
Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:

- (1) 11.4.2007
(2) 12.4.2007

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/After indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Рѣс пріексѣдѣтѣја узаісінѣјума/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>
Koenigs (UN)

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
Jung (P), Garabello (F), Tammsaar (F)
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>
Ferrero-Waldner (M), Hack (F), Lipman (F), Majorenko (F), Pino Brewka (F), Schmidt (F), Sopinski (F)
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>

<p>Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>																		
<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fracjių sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Secretarjat gruppi politici/Fraciesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat</p>																		
<table border="1"> <tr> <td>PPE-DE</td> <td>Salafranca, Hartmann, Mazza, Gomez</td> </tr> <tr> <td>PSE</td> <td>Weill, Tusar, De Cesare, Marasa</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Lecarte</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Bergamaschi, Gülcher, Meyer, Rieu</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Polycarpou</td> </tr> <tr> <td>IND/DEM</td> <td></td> </tr> <tr> <td>UEN</td> <td>Trombetta</td> </tr> <tr> <td>ITS</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td>Atzori</td> </tr> </table>	PPE-DE	Salafranca, Hartmann, Mazza, Gomez	PSE	Weill, Tusar, De Cesare, Marasa	ALDE	Lecarte	Verts/ALE	Bergamaschi, Gülcher, Meyer, Rieu	GUE/NGL	Polycarpou	IND/DEM		UEN	Trombetta	ITS		NI	Atzori
PPE-DE	Salafranca, Hartmann, Mazza, Gomez																	
PSE	Weill, Tusar, De Cesare, Marasa																	
ALDE	Lecarte																	
Verts/ALE	Bergamaschi, Gülcher, Meyer, Rieu																	
GUE/NGL	Polycarpou																	
IND/DEM																		
UEN	Trombetta																	
ITS																		
NI	Atzori																	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmanens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Toomstra, Berton, Quille, Franjulien, Malovec, Balsells, Bono Redei
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Servizo Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Knudsen	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komitato sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Huber, Opacic, Gonzato, Viilup, Palatova, Szewczyk	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Assisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
König, Labulyte, Banlaki	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membro/Lid/Członek/Membro/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman